



12° CONGRESO ARGENTINO DE ANTROPOLOGÍA SOCIAL

La Plata, junio y septiembre de 2021

GT35: Etnografía de la comunicación: procesos mediáticos y no mediáticos

Patrimonio Cultural Inmaterial: investigar las Misiones Jesuítico-Guaraníes brasileñas a través de la etnometodología

Ingrid Bomfim Gonçalves (Mestranda); Universidade Federal do Pampa.

ingridbgoncal@gmail.com

Larissa Conceição dos Santos (Doutora); Universidade Federal do Pampa.

larissa.conceicaos@gmail.com

Resumen

Este trabajo destaca la etnometodología como perspectiva de investigación del patrimonio cultural inmaterial de la región de las Misiones y las posibilidades de preservación, promoción y patrimonialización de la misma, considerando que las discusiones sobre los bienes intangibles, es decir, las expresiones del patrimonio cultural inmaterial constituyen un tema relevante a estudiar y debatir, ya que constituye una forma de ser cultural, económico y social de los pueblos que habitan esta región. Así, el estudio busca entender la experiencia de comunicación en torno a los "camino" turísticos o de peregrinación, con el fin de analizar si el llamado "Caminho das Missões" puede convertirse o no en un Patrimonio Inmaterial basado en la misión y cómo la comunicación participa en este proceso. Debido a la naturaleza del objeto de estudio, siendo el "Caminho das Missões" una ruta turística, optamos por la etnometodología (Coulon, 1995; Corbetta, 2007) como enfoque teórico-metodológico. A partir de esto, la investigación exploratoria (Godoy, 1995)



también se utilizó para recopilar datos sobre el Camino, a través del sitio web del Operador Turístico que propone y explota esta ruta. Además, se utilizaron investigaciones bibliográficas (Marconi; Lakatos, 2003), o fuentes secundarias, así como la investigación de campo y la observación de participantes en el camino misionero. El empleo de la etnometodología para el estudio de los procesos comunicacionales involucrados en la patrimonialización del “Caminho das Missões”, a partir de criterios preestablecidos y con el registro en diario de campo (Brazão, 2007), han posibilitado diversas observaciones. Fue posible presenciar algunos puntos como la objetificación de los indios guaraníes que a menudo son tratados por los visitantes como "adyuvantes" en este escenario misionero. También es considerable señalar que en la actualidad solamente un Operador Turístico comercializa el paquete turístico en un espacio público que es la ruta de las Misiones brasileñas. La compañía programa los paseos con fechas preprogramadas y, con esto, delimita a los clientes, las rutas y los precios, estos últimos por veces sobrevalorados.

Palabras-clave: *etnometodología; comunicación; misiones jesuíta-guaraní; patrimonio cultural inmaterial.*

Introducción

La palabra patrimonio tiene varios significados e interpretaciones (Ferreira, 2006). Sin embargo, el capital suele estar relacionado con activos materiales y se ha incorporado estrechamente en el ámbito privado del derecho a la propiedad (Funari y Pelegrini, 2009). Con el comienzo de la Revolución Industrial, el término ha obtenido un nuevo significado, que todavía se está abordando actualmente. Este evento cooperó para expandir la idea del patrimonio más allá del ámbito histórico, teniendo en cuenta expresiones intangibles (Nogueira, 2007).

De esta manera, el concepto de patrimonio cultural ha pasado de un discurso "patrimonial" sobre los fenómenos culturales del pasado, por un concepto que define

el patrimonio como un conjunto de bienes culturales, que permiten valorar las huellas del pasado y la contemporaneidad (Leite, 2011). Por lo tanto, se puede decir que el cultural siempre se basa en "vectores" materiales, pero esto vale la pena también para dicho patrimonio inmaterial, "porque si cada activo material tiene una dimensión intangible del significado y el valor, a su vez todo el patrimonio inmaterial ha una dimensión material que permite realizarla" (Meneses, 2009, p. 31). Es decir bienes culturales representan algo que va más allá del "material", porque en ellos son sentidos depositados, subjetividades. La razón de un monumento, cueva, escultura, considerado patrimonio cultural no sólo está en su materialidad, sino en el simbolismo concedido (Leite, 2011).

Este estudio tiene como objetivo investigar parte del patrimonio cultural inmaterial de la de las Misiones de Rio Grande do Sul, los llamados "Siete Pueblos de las Misiones". Esta región fue parte de contextos históricos que no sólo marcaron el pasado, sino también todavía reflejan hoy en el presente. Esta influencia del pasado de hoy retrata lo que puede ser llamado como parte del patrimonio cultural. Sin embargo, es necesario cuestionar el papel de los organismos públicos de los municipios en el proceso de valoración de este activo intangible, y, más que eso, en él difusión a los residentes, ya que muchos no son conscientes de que los patrimonios inmateriales existen en sus ciudades.

Este trabajo destaca la etnometodología como perspectiva de investigación del patrimonio cultural inmaterial de la región de las Misiones y las posibilidades de preservación, promoción y patrimonialización, considerando que las discusiones sobre los bienes intangibles, es decir, las expresiones del patrimonio cultural inmaterial constituyen un tema relevante a estudiar y debatir, ya que constituye una forma de ser cultural, económico y social de los pueblos que habitan esta región. Así, el estudio busca entender la experiencia de comunicación en torno a los "caminos" turísticos o de peregrinación, con el fin de analizar si el llamado "Caminho das Missões" puede convertirse o no en un Patrimonio Inmaterial basado en la misión y cómo la comunicación participa en este proceso.

Debido a la naturaleza del objeto de estudio, siendo el "Caminho das Missões" una ruta turística, optamos por la etnometodología como enfoque teórico-metodológico. A partir de esto, la investigación exploratoria también se utilizó para recopilar datos sobre el Camino, a través del sitio web del Operador Turístico que propone y explota esta ruta. Además, se utilizaron investigaciones bibliográficas, o fuentes secundarias, así como la investigación de campo y la observación de participantes en el camino misionero.

El empleo de la etnometodología para el estudio de los procesos comunicacionales involucrados en la patrimonialización del "Caminho das Missões", a partir de criterios preestablecidos y con el registro en diario de campo, han posibilitado diversas observaciones. Fue posible presenciar algunos puntos como la objetificación de los indios guaraníes que a menudo son tratados por los visitantes como "adyuvantes" en este escenario misionero. También es considerable señalar que en la actualidad solamente un Operador Turístico comercializa el paquete turístico en un espacio público que es la ruta de las Misiones brasileñas. La compañía organiza los paseos con fechas preprogramadas y, con esto, delimita a los clientes, las rutas y los precios, estos últimos por veces sobrevalorados.

Ruta teórico-metodológica

El patrimonio suele ser explotado en su dimensión "material", tanto que actualmente era necesario crear la categoría de "intangible" o "intangible" (Gonçalves, 2005). Los bienes culturales, a su vez, representan algo que va más allá de lo "material", porque en ellos se depositan las subjetividades. La razón por la que un monumento, una cueva, una escultura, es considerada patrimonio cultural no es sólo en su materialidad, sino en el simbolismo que se le otorga (Leite, 2011).

Partiendo de este supuesto, se puede decir que el patrimonio inmaterial surgió en contrapunto al patrimonio material de entonces, o como también se le conoce "patrimonio de piedra y cal". En este nuevo orden se encuentran los lugares, las fiestas, las religiones, las formas de medicina popular, las formas de saber y de hacer, la música, la danza, la cocina, etc., es decir, el punto culminante recae en

relación con los aspectos materiales y, por otro lado, enfatiza los aspectos valorativos de estas formas de existencia. (Abreu y Chagas, 2009).

Esta categoría se creó para designar aquellas modalidades de patrimonio que escaparían a una definición convencional limitada a monumentos, edificios, espacios urbanos, objetos, etc. Es curioso, sin embargo, el uso de esta noción para clasificar bienes tan tangibles y materiales como lugares, fiestas, espectáculos y alimentos. En cierto modo, esta noción expresa la concepción antropológica moderna de la cultura, en la que el énfasis está en las relaciones sociales, o relaciones simbólicas, pero no específicamente en los objetos y técnicas materiales. La categoría "intangibilidad" puede estar relacionada con este carácter desmaterializado que asumió la noción antropológica moderna de "cultura" (Gonçalves, 2005, p. 21, en libre traducción).

Según la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial, adoptada por la UNESCO en 2006, el Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad está formado "por prácticas, representaciones, expresiones, conocimientos y técnicas" –junto con los "instrumentos, objetos, artefactos y lugares culturales asociados a ellos"– que los actores sociales y la comunidad en general identifican como parte de su patrimonio cultural. Llevando estas contextualizaciones al escenario de las llamadas *misiones* jesuitas-guaraníes, es necesario en primer lugar hacer una breve introducción sobre este contexto histórico.

En este sentido, es importante señalar que las misiones jesuíticas formaron parte del proyecto de hacer América, elaborado por las coronas ibéricas durante los siglos XVI, XVII y XVIII (Valenzuela, 2013). La colonización de los españoles en América buscó el catecismo y la civilización de los pueblos indígenas que habitaban los territorios que hoy forman parte de Paraguay, Argentina, Uruguay y Brasil.

Según Pinto (2011), el proceso de fundación de las misiones se llevó a cabo en dos ciclos que contribuyeron a la constitución de treinta pueblos misioneros de la Provincia Jesuita del Paraguay. En el primer ciclo de las Misiones se fundaron reducciones en Paraguay, Argentina, Uruguay y Brasil y en el segundo ciclo se consolidaron los llamados "Siete Pueblos de las Misiones", que, actualmente, forman

parte del territorio donde se encuentra la federación brasileña del “Rio Grande do Sul.”

Con respecto a las simbologías misioneras, se puede considerar que ellas forman parte del patrimonio inmaterial de la región. Custódio (2007), afirma que en todo el territorio misionero la iconografía misionera fue sumamente llamativa, especialmente en capillas y puestos de guardia representados por las cruces. Además, se pueden destacar cuestiones relacionadas con el imaginario de estos pueblos que se expresaron a través de la representación iconográfica de santos policromadas de madera o piedra que fueron realizadas tanto por sacerdotes como por indígenas. Esculturas que, todavía, se exhiben en día en museos misioneros, como es el caso del Museo de São Miguel das Missões y en el de São Borja.

Pinto (2011, p.90, en libre traducción) afirma que "en este contexto observamos una simbiosis cultural que mezclaba representaciones de iconografía cristiana, representaciones mitológicas y experiencias de fauna y flora". También en el campo de las simbologías, es posible observar imágenes que a lo largo de la historia han adquirido diversos contextos y formando nuevos paisajes simbólicos. Una de ellas y quizás la que más movió fue la cruz misionera, "proveniente de São Lourenço, fue llevada al cementerio de Santo Angelo y luego colocada en la plaza de São Miguel" (Custódio, 2007, p.74, en libre traducción). La cruz misionera fue utilizada por los indígenas como símbolo del bien contra el mal, donde los cuatro "brazos" de la cruz representaban una doble protección, y hasta el día de hoy es vista como un elemento identitario de la región de las misiones.

Cabe señalar que las misiones restantes de São Miguel Arcanjo están declaradas como Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, reconocidas como sitios históricos y catalogadas como patrimonio histórico y artístico nacional brasileño por el IPHAN-Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional¹. Sin embargo, las cuestiones relativas al patrimonio inmaterial de las misiones aún están poco exploradas, considerando que las manifestaciones en relación a la inmaterialidad del

¹ El Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional – IPHAN, es una autarquía del Gobierno de Brasil, vinculada al Ministerio de la Cultura, responsable por la preservación del acervo patrimonial tangible e intangible del país.

territorio de las misiones también son capaces de desencadenar un imaginario y pertenecer al pasado jesuita-guaraní.

Los caminos recorridos, la música, los ritos y rituales heredados, los conocimientos y las acciones, son expresiones simbólicas capaces de ayudar en la construcción de una "identidad misionera", que, según Vitor (2016), existe pero no es algo que se pueda dar a los habitantes de la región de las misiones, sino que debe ser construida y legitimada para que se caracterice como una forma de pertenencia de los individuos que residen en estas regiones, es decir: "en este contexto, el patrimonio y la identidad se mezclan en la medida en que el patrimonio simboliza la identidad cultural de una comunidad, porque cuando se identifican con ella, los miembros del grupo comparten simbolismos y significados" (Dias *apud* Vitor, 2016, p. 5, en libre traducción).

A partir de las reflexiones mencionadas, la intención era investigar el patrimonio cultural inmaterial de las misiones a través de la etnometodología. La etnometodología es una corriente de la sociología estadounidense y surgió en la década de 1960 de los trabajos del sociólogo Harold Garfinkel. La relevancia teórica y epistemológica de la etnometodología está dada por el hecho de que genera una ruptura radical con los modos tradicionales de pensamiento de la sociología.

Este enfoque, según Coulon (1995, p. 20, en libre traducción) busca "entender cómo los individuos ven, describen y proponen juntos una definición de una situación dada". Para una mejor comprensión, se puede decir que la etnometodología es la investigación empírica de los métodos que los individuos utilizan para tener sentido, y al mismo tiempo, realizar sus acciones todos los días: comunicarse, tomar decisiones, razonar. Es, por lo tanto, el estudio de las actividades cotidianas, el conocimiento del sentido común.

Los etnometodólogos afirman estar más cerca de las realidades actuales de la vida social, para ellos la realidad social es creada regularmente por actores, es decir, no es un hecho preexistente. Así, la investigación etnológica se basa en la idea de que "todos somos sociólogos en un estado práctico" (Coulon, 1995), o, como afirma Schutz (1987): "lo real ya está descrito por la gente". Así, se observa que la

etnometodología se constituye a través del estudio del razonamiento funcional de la vida cotidiana, buscando a partir de las observaciones del objeto de estudio, reconstruir una explicación de la realidad observada (Guessser, 2003).

Bajo esa perspectiva variados caminos exploratorios son posibles, en el caso específico de nuestro trabajo, considerando que el estudio se basa en el análisis de la realidad misionera, se optó por la observación participante. Según Marconi y Lakatos (2003, p. 192), en la observación participante el investigador "se une al grupo, se confunde con él, es tan cercano como un miembro del grupo que está estudiando y participa en las actividades normales del grupo".

La observación se llevó a cabo durante un período de travesía turística de 3 días al Camino de las Misiones, que es un itinerario turístico-cultural, ofrecido por la empresa turística "Caminho das Missões", que tiene su oficina central en Santo Ângelo-RS-Brasil, y que está atrayendo el interés de los peregrinos a esta región, especialmente por la experiencia misionera que esta ruta proporciona.

Para orientar la observación exploratoria, a lo largo de la experiencia empírica de participación en el Camino de las Misiones, se elaboró un marco analítico -Tabla 1, con criterios de observación que fueron registrados a través del "Diario de campo".

Tabla 1 - Criterios y temas de observación

	TRAYECTO/ RUTA	PAISAJE/ SÍMBOLOS	NARRATIVA	FORMAS DE COMUNICACIÓN	ENFOQUE CULTURAL
DIA 1	Preparación para la caminata ritual; Visita al Yacimiento Arqueológico de San Miguel Arcángel..	Elección de escenarios, paisajes y simbologías como elementos que conforman el "Camino de las Misiones" y representan el patrimonio misionero.	Cómo se construye la narrativa para relatar la ruta misionera; cómo se cuenta la historia, qué personajes pueden hablar, etc.	Diferentes formas de comunicación empleadas a lo largo del Camino y para presentar el proyecto "Camino de las Misiones"	Cómo se presenta la cultura; ¿qué cultura(s) es (son) destacada(de los indígenas o jesuitas?)
DIA 2	Inicio de la caminata por los senderos jesuitas-guaraníes; Pasaremos la noche en el bolicho (interior) para la "noche de causos".				
DIA 3	Paseo en el Parque das Fontes; Fin de la caminata con recepción frente a la Catedral de Santo Angelo - ritual final.				

Fuente: Elaboración de las autoras

El itinerario de observación comenzó en São Miguel das Missões, en Rio Grande do Sul, con la visita del Sitio Arqueológico de São Miguel, reconocido Patrimonio de la Humanidad (UNESCO) y catalogado como Patrimonio Cultural Inmaterial "Tava", lugar de referencia para el pueblo guaraní. Después de la visita técnica comenzó la caminata por los senderos jesuitas-guaraníes. Había 31,9 km de caminos de tierra, pasando por propiedades rurales y era posible ver vertederos, cultivos de regadío y animales salvajes. La parada de apoyo al almuerzo se llevó a cabo en Everling



Agricultura, en el distrito de Carajazinho, en el interior de São Miguel. Más tarde, otros 13km fueron seguidos hasta el "bolicho de campaña" (lugar de pernocte), para una noche de causos, leyendas, cena típica de las Misiones y declamaciones gauchescas.

En el segundo día de caminata se realizaron 26,61km para una visita técnica al Sitio Arqueológico de São João Batista, en el distrito de São João Velho, interior de Entre-Ijuís, que es patrimonio histórico y artístico nacional. Poco después se siguió hasta el Parque das Fontes (lugar de pernocte), que es uno de los lugares de interés del lugar, con piscinas, arroyo natural y un paisaje típico de la región, con árboles y animales y un cobertizo donde se sirven comidas para los turistas.

En el tercer y último día de caminata, 14,11 km seguidos de rutas que conectan los antiguos pueblos de las Misiones con la ciudad de Santo Ângelo, que fue la última reducción de las Misiones y el lugar de llegada de la ruta.

Los resultados son sintetizados en la Tabla 2 - Sistematización analítica de las observaciones registradas en el Diario de campo.

Tabla 2 - Sistematización analítica de las observaciones registradas en el Diario de campo

Fuente: Elaboración de las autoras

	PAISAJE/ SÍMBOLOS	NARRATIVA	FORMAS DE COMUNICACIÓN	ENFOQUE CULTURAL
DIA 1	<p>El Sitio Arqueológico de San Miguel Arcángel tiene un simbolismo sin igual. Las ruinas, el paisaje circundante, la simbología marcada por los detalles en arquitectura e misterio de su construcción. Hay un ritual de benzimento, entendido como parte del patrimonio inmaterial misionero ya que es un práctico paso de generación en generación e representa a fe protección y el contacto con los elementos de la naturaleza, realizado con plantas nativas de la región, el peregrino entra en contacto directo con la naturaleza del interior, la ruta se recorre por caminos de tierra, pasando por propiedades rurales, que representa como herencia cultural. Jesuitas como el hábito de criar ganado, plantaciones y senderos que interconectan una reducción con otra, etc. El punto final de la caminata del primer día es el "bolicho de campaña" situado en Casa Antigua, histórico, unos 100 años. Los dueños del lugar reciben a los peregrinos con mate, simbolizando el patrimonio de esta tradición también derivada del sistema de reducción misionera. La cena se prepara con ingredientes típicos de la cocina gaucha/misionera y uno de los platos del "bolicho de campaña" es un contador de causas y descuentos de poesía, se percibe que la elección de escenarios, paisajes y las simbologías como elementos que componen el Camino representan el patrimonio misionero.</p>	<p>Por elección particular de la autora y en virtud de que el paseo era con fines de investigación, la ruta de peregrinación iba acompañada de un guía turístico. Pero vale la pena mencionar que se puede optar por un paseo individual sin el guía, es a discreción de cada peregrino. Así, en todas partes de las visitas, así como los pasajes importantes e históricos del camino fueron narrados y explicados por el guía, que también es historiador y antropólogo. La ruta misionera se construye y narra a través de las dos perspectivas (jesuita y guaraní), sin dejar de ser evidenciada por el lado de la cultura guaraní, que a veces es poco recordada. Sin embargo, cuando visitamos el Sitio Arqueológico de San Miguel Arcángel, donde los guaraníes venden sus artesanías a los visitantes, se notó el papel de ayudantes en los que se colocan. Corre el riesgo de decir que son tratados como "objetos" y no como pertenecientes a ese espacio, historia y cultura.</p>	<p>La empresa de turismo "Camino de las Misiones" reúne una serie de comunicaciones para generar una experiencia histórica en los peregrinos. Desde la tarjeta de peregrino, el bastón, el collar misionero, hasta la llegada a la catedral angelopolitana, la práctica es en la comunicación está basada en las relaciones sociales que se generan a lo largo del camino. Las señales de ruta son precarias, sin embargo, a veces es posible ver una flecha que indica que uno está en el camino correcto, pero, siempre hay alguien que vive en la región o que está de paso por allí que puede dar información. En el lugar de pernoctar, el autor habló con los propietarios y les preguntó sobre la relación que establecen con los peregrinos, quienes informaron haber disfrutado de este intercambio. Esta es la comunicación utilizada en el Camino de las Misiones, así es como se presenta el proyecto, centrándose en las relaciones sociales, la cultura imaginaria, hospitalaria, el turismo cultural, el pasado que está presente a través del patrimonio cultural.</p>	<p>El enfoque cultural, como se mencionó anteriormente, se presenta de manera similar, donde se evidencian las dos culturas, tanto jesuita como guaraní. Sin embargo, es necesario señalar que debido a que el guía que lideró la caminata trabajó directamente con los guaraníes en su maestría, es posible que sea la forma de trabajar, no de cartando la hipótesis de que otros guías pueden no valorar tanto la perspectiva guaraní durante el trayecto.</p>
DIA 2	<p>El camino de Carajazinho, lugar de pernoctar en el bolicho, a São João Velho para la visita al Sitio Arqueológico de San Juan Bautista fue el más arduo de la ruta, porque es una región de muchas piedras, sin embargo, el paisaje es único. El sitio de San Juan Bautista tiene una menor y menos conservada cantidad de ruinas en comparación con el de São Miguel. Chama la atención en el paisaje del espacio es el cementerio, que todavía es utilizado por la comunidad local, con éste percibe un cierto desprecio en referencia a este bien cultural, se planta un árbol de yerba mate en el Sitio, para simbolizar los cultivos herbáceos cultivados por los jesuitas, así como algunos árboles frutales. Se pueden ver presas, cultivos de trigo, avena, plantaciones de flores. Se puede escuchar el canto de los pájaros, la calma del interior, a lo lejos a veces se escucha el ruido de una oveja, el ruido de algún arroyo que pasa por allí. La guía a la que acompañó en un coche de apoyo no se alejó mucho, pues esta ruta era más tranquila y tenía algunos tramos de bosque cerrado.</p>	<p>A lo largo del recorrido se construye y narra la ruta misionera a través de las dos perspectivas: jesuita y guaraní. En la visita al Sitio de San Juan la guía en su explicación mostró las figuras que marcaron el período, como el padre Antonio Sepp (jesuita) y uno de los iconos misioneros Sepé Tiaraju, que aunque se originó guaraní, fue creado a partir de un joven colegio por los jesuitas. El guía a lo largo de la ruta guía en relación a los kilómetros recorridos y la historia de ese lugar en particular, también comenta sus experiencias. Ella relató que: "En esta ruta el personal suele venir cansado, con ampollas en los pies, con ganas de descansar. En la sombra del árbol suelen detenerse a contemplar el paisaje o a comer alguna fruta que han obtenido de alguna familia".</p>	<p>El Camino de las Misiones está abierto a la interpretación de los peregrinos, ya que existen numerosas motivaciones que los llevan a las Misiones. En el segundo día de caminata el guía informó sobre las experiencias de caminatas grupales, donde algunos peregrinos buscan realizar un camino más tranquilo, aprovechando los paisajes, conectando de hecho con el entorno, a veces otros optan por una peregrinación como deporte, realizando la ruta de forma más activa. Sin embargo, es posible darse cuenta de que el camino expresa/comunica un fuerte simbolismo religioso debido a la historia de la Compañía de Jesús en la región. El significado de "caminar" por los senderos comunica algo que va más allá de una aventura, es decir, lleva una dimensión espiritual. Se percibe que a través de la ruta la empresa turística trata de transmitir a los peregrinos un viaje más allá de lo bello, de convivencia e intercambios sociales, una experiencia de reflexión.</p>	<p>Es posible percibir, durante el curso del Camino, que hay atención a la articulación de los elementos que conforman el trayecto, especialmente en relación con el enfoque cultural. La ruta turística proporciona una aproximación con la cultura local, a través de las paradas de apoyo en la casa familiar. Compartir la mesa de almuerzo/cena con estas personas permite que el peregrino se sienta como un "miembro" de la cultura local a través de esta convivencia y de las charlas con los locales.</p>
DIA 3	<p>Los elementos, paisajes, símbolos, etc. que conforman el "Camino" están llenos de subjetividades. En el último tramo de caminata, desde Entre-Ijuís hasta la catedral de Santo Angelo, el paisaje comienza a distinguirse de lo que se vio a lo largo del recorrido, pues es necesario recorrer una ruta dentro de la ciudad. El simbolismo se puede entender en la calle llamada misionero, que conduce a los peregrinos al portal de la catedral. En el momento en que estás en la calle, casi llegando a tu destino final, la sensación es "deber cumplido". Según la información de la guía-turística, esta es la parte de la ruta más emocionante para los peregrinos.</p>	<p>Al llegar a la plaza de la Catedral de Santo Angelo el guía narra, así como en cada lugar de visita, la información sobre la arquitectura, la historia y los símbolos contenidos en el espacio, como el portal de entrada de peregrinos, los arcos que simbolizan las treinta reducciones de las misiones, los monumentos simbólicos y los detalles de la Catedral.</p>	<p>Después de la visita técnica en la plaza, se dirigió a la oficina central de la empresa turística para conocer el lugar y recopilar información adicional sobre la ruta. Una de las integrantes de la operadora de turismo aportó informaciones sobre la creación del proyecto turístico "Camino de las Misiones" y proporcionó algunos materiales impresos de divulgación para la compañía. También se entregó un certificado de participación en el Camino de las Misiones (en la condición de viajante/peregrino).</p>	<p>Al llegar a la plaza de la Catedral Angelopolitana es la el arco que simboliza el pasado y el presente, la cultura guaraní y jesuita. A un lado del portal hay un ángel, que simboliza a los sacerdotes jesuitas, bendiciendo a un niño guaraní que tiene la mano extendida, indicando la recepción de los peregrinos después del recorrido de caminatas. El enfoque cultural se establece para no dejar una cultura en mayor evidencia sobre la otra. Se utilizan elementos tanto de la cultura guaraní como de los jesuitas: el certificado recibido se transcribe en guaraní, por un lado, y, por el otro, traducido al portugués.</p>

Reflexiones y hallazgos fundamentales

A partir de las observaciones destacadas, Gonçalves y Santos (2020) señalan la existencia de una disputa por el control del sentido de la narrativa oficial presentada a lo largo del Camino de las Misiones, por la empresa turística que ostenta el poder y explora esta ruta. Aunque, durante el transcurso, no tenemos acceso a la narrativa de los pueblos originarios, esto no significa que no tengan voz, pero su discurso no se llama en la composición de un “relato oficial” presentado durante el itinerario turístico. Existe, por lo tanto, una disputa simbólica que culmina con la propagación de la narrativa legitimadora de los grupos que controlan la Ruta de las misiones, reforzando la versión colonizadora en la región misionera de Río Grande do Sul y omitiendo la visión de los pueblos indígenas, que ven su historia, tierra y cultura como objetos de consumo turístico.

En el marco de esa investigación, se entiende que la narrativa, en el trabajo antropológico, es una materia prima observable -los relatos orales de los pueblos- pero también una herramienta de registro descriptivo y cronológico de los hechos y logros observados que, como señala Marc Augé, no necesitan memoria, de un trabajo de rememoración que permite reconstituir lo visto y lo vivido y que, posteriormente, toma forma a través de la narrativa.

Para el investigador Jerome Bruner (2006), las narrativas sirven para comprender la realidad y también como forma de aprehensión de la cultura, está, entendida en el ámbito de nuestra investigación, como un sistema de significados que derivan de la apropiación que llevamos a cabo del conjunto de narrativas que conforman la cultura de un pueblo o civilización. Por eso es tan importante observar la circulación de tales narrativas en la sociedad, la aparición de narrativas dominantes o legitimadoras, como lo destaca Lyotard (1969), que buscan presentar una visión dada del mundo y la verdad desde perspectivas a menudo particulares y excluyentes.

Existe en la investigación etnográfica un trabajo de observación y registro que encuentra en las narraciones su base fundamental. El investigador, aunque implicado en el trabajo de campo, necesita observar y analizar los informes escuchados y los registrados, en perspectiva, científicamente. Pero también necesita



recurrir a sus recuerdos privados y a menudo confrontar sus ideas preconcebidas, ante un análisis crítico, en un movimiento temporal que regresa al pasado, a partir de los registros y los revela a la luz del presente, por reconstitución narrativa (Gonçalves y Santos, 2020).

En el contexto de nuestra investigación sobre el Camino de las Misiones la narrativa es tanto un objeto analizado - la narrativa construida por la empresa e Ruta turística "Camino de las Misiones" - los informes implícitos y explícitos, los personajes autorizados a hablar y los omitidos o silenciados - así como, el relato es un recurso metodológico - la narrativa elaborada por el investigador/peregrino a lo largo de la ruta, registrada a través de su "diario de campo".

La ruta turística del "Camino de las Misiones" está atravesado por narrativas: relatos orales, relatos dominantes de los guías-turísticos, de los personajes coparticipantes - autorizados a hablar por la empresa que controla dicha Ruta misionera -, las narrativas reconstituidas a partir de los elementos encontrados en el camino, las narrativas elaboradas por la investigadora a partir de la experiencia de peregrinación, es decir, en vista de lo vivido y experimentado con la realización del viaje de investigación y peregrinación.

Como resultado, se percibe que hay una "cosificación" de los indios guaraníes, que a menudo son tratados por los visitantes como personajes secundarios en este escenario misionero. Sin embargo, cabe destacar que los indios son los principales actores de este contexto histórico, habiendo resistido el período reduccional, asegurando su permanencia hasta nuestros días. Su cultura, aunque enfatizada en el Camino de las Misiones, debe ser expuesta y discutida como una parte fundamental de la narrativa misionera.

Consideraciones finales

Abreu (2010, p. 66), menciona que "preservar lo diverso, diferente y singular se ha convertido en un ejercicio de protección de la diversidad de culturas en un mundo con una tendencia creciente a la homogeneización", es decir, se deben tener en cuenta los activos de las pequeñas comunidades, grupos étnicos o grupos locales, ya que representan una diversidad única. Además, Pérez (2003, p. 5) destaca que "a través de la patrimonialización se atribuyen nuevos valores, significados, usos y significados a objetos, formas, formas de vida, conocimientos y conocimientos sociales", a partir de este elemento cultural potencialmente patrimonializable adquieren un nuevo significado.

Partiendo de este supuesto y en base a la observación participante realizada, se considera en este estudio que la Ruta "Camino de las Misiones" forma parte del Patrimonio Cultural Inmaterial Misionero. Pinto (2011, p. 83), señala que el Camino de las Misiones "materializa y esencializa la cultura misionera a través de una narrativa marcada por la oquedad", es decir, tiene un potencial turístico y una representatividad del patrimonio cultural. Se puede decir que el "camino" de alguna manera mueve la economía local tanto urbana como rural, ya que las caminatas se realizan en el interior de los municipios. Y también impactan en la economía de los pueblos indígenas que tienen la oportunidad de comercializar su trabajo a los peregrinos y mostrar su cultura, todavía poco recordada.

Por lo tanto, es necesario darse cuenta de que el patrimonio cultural pone en circulación bienes culturales de extrema importancia en el mercado de bienes simbólicos (Veloso, 2006). La visión de esto, cuando se habla de patrimonio, ya sea material o inmaterial, hablamos de un interés colectivo, asociado a las prácticas sociales construidas dentro de la vida social de cada individuo, lo que hace que las políticas de valorización del patrimonio pesen tener esto en cuenta.

En este punto, cabe destacar que la adopción de la etnometodología como fundamento teórico y analítico para la conducción del estudio fue fundamental para permitir la exploración y observación de los aspectos simbólicos, culturales y la producción de sentido en torno de la ruta "Camino de las Misiones", no solamente

como producto cultural estratégicamente desarrollado por una empresa turística, pero, sobre todo, como objeto patrimonial constituyente de la región misionera brasileña, conocida como los “Siete Pueblos de las Misiones”.

Finalmente, través del estudio realizado, fue notable observar cómo la narrativa indígena está sometida a una visión dominante, que busca colocar en primer plano los logros y conquistas de los españoles y portugueses. En realidad, la historia indígena queda en el trasfondo de este escenario. Si bien algunos elementos, juzgados como pertenecientes a la cultura indígena, son expuestos a menudo por la empresa turística detentora de la Ruta, en ningún momento hay un discurso directo por parte de los guaraníes, en tanto que narrativas autorizadas.

Dezordi (2016) enfatiza que le corresponde al investigador resaltar estos personajes históricos, señalando que “acercar a la ciudadanía elementos que componen la historia de las comunidades indígenas es una de las formas de mostrar la necesidad de un cambio en la mirada nacional la sociedad, en general, todavía se perpetúa” (Dezordi, 2016, p. 65, en libre traducción). Dicho esto, vale la pena señalar que esta declaración es válida no solo para cuestiones históricas, sino también, desde el punto de vista legal, de los derechos indígenas, la garantía de un espacio para vivir y el reconocimiento de su lugar en la sociedad brasileña.

Referencias bibliográficas

Abreu, R. & Chagas, M. (orgs.). (2009). *Memória e Patrimônio ensaios contemporâneos*. Rio de Janeiro: Lamparina.

Abreu, R. (2010). *Inovação Cultural, Patrimônio e Educação*. Ed: Massangana.

Augé, M. (1999). Voyage et ethnographie: La vie comme récit. *L'Homme*, 39(159), p. 11-19. doi: <https://doi.org/10.3406/hom.1999.453617>

Bruner, J. The narrative construction of reality. *Critical inquiry*, 1991, 18(1), 1-21.

Bruner, J. S. (2006). La culture, l'esprit, les récits. *Enfance*, 58 (2), 118-125. doi : <https://doi.org/10.3917/enf.582.0118>

Coulon, A. (1995). *Etnometodologia*. Vozes.

Corbetta, P. (2007). *Metodología y técnicas de investigación social*. Mc Graw Hill.



- Custódio, L. A. B. (2007). *Missões: patrimônio e território*. Ed. UFRGS.
- Dezordi, E. (2016). *Aqui plantamos uma semente: o surgimento da Tekoa Pyaú em uma comunidade Mbyá estabelecida no município de Santo Ângelo, Rio Grande do Sul*. Dissertação (Mestrado – Área de concentração em Antropologia Social e Cultural) - Universidade Federal de Pelotas. Programa de Pós-graduação em Antropologia.
- Ferreira, M. (2006). *Patrimônio: discutindo alguns conceitos*. Maringá: Diálogos - Revista do Departamento de História e do Programa de Pós- Graduação em História.
- Funari, P. P. & Pelegrini, S. M. (2009). *Patrimônio histórico e cultural*. Rio de Janeiro: Ed. Jorge Zahar.
- Gonçalves, J. G. S. (2005). *Ressonância, materialidade e subjetividade: as culturas como patrimônios*. Porto Alegre: Horizonte Antropológico.
- Goncalves, I. B., & Santos, L. C. (2020). Memórias (re)configuradas e disputas de sentidos nas narrativas do “Caminho das Missões”. In Maia, M., & Passos M. Y. (Org.), *Narrativas midiáticas contemporâneas: epistemologias dissidentes* (pp 31-46). Catarse.
- Guesser, A. H. (2003). *A etnometodologia e a análise da conversação e da fala*. Florianópolis, v. 1, n. 1, p. 149-168.
- Leite, É. (2011). *Turismo cultural e patrimônio imaterial no Brasil*. São Paulo: Ed.INTERCOM.
- Lytard, J-F. (1979). *La condition postmoderne*. Minuit.
- Marconi, M. & Lakatos, E. M. (2007). *Técnicas de pesquisa: planejamento e execução de pesquisas, amostragens e técnicas de pesquisas, elaboração e interpretação de dados*. 6.ed. São Paulo: Atlas.
- Meneses, U. T. B. (2012). *O campo do patrimônio cultural: uma revisão de premissas*. In: IPHAN. IFórum Nacional do Patrimônio Cultural: Sistema Nacional de Patrimônio Cultural: desafios, estratégias e experiências para uma nova gestão, Ouro Preto/MG. Brasília, DF: Iphan.



- Nogueira, A. G. R. (2007) *Inventário e patrimônio cultural no Brasil*. São Paulo: História.
- Pérez, X. P. (2003). *Patrimonialização e transformação das identidades culturais*. Portugal: Celta editora, p. 231-247.
- Pinto, M. (2011). *A construção da Identidade Missioneira no Rio Grande do Sul e as Políticas Culturais no Sul do Brasil*. Dissertação (Mestrado – Área de concentração em Planejamento Urbano e Regional) - Universidade de Santa Cruz do Sul. Programa de Pós-Graduação em Desenvolvimento Regional. Santa Cruz do Sul. Disponível em: <https://repositorio.unisc.br/jspui/handle/11624/301>.
- Santos, R. J. (2005). *Antropologia para quem não vai ser antropólogo*. Porto Alegre: Tomo editora.
- Thiollent, M. (1980). *Crítica metodológica, investigação social e enquete operária*. Polis.
- Valenzuela, T. S. (2013). *Jogos e ensino de História: uma proposta de reconhecimento do patrimônio cultural dos 7 povos das missões*. Dissertação (Mestrado) - Universidade Federal de Santa Maria. Programa de Pós- Graduação Profissional em Patrimônio Cultural.
- Veloso, M. (2006). *O Fetiche do Patrimônio*. Goiânia: Habitus, v. 4, n.1, p. 437-454.
- Vitor, A. G. (2016). *O Patrimônio Cultural Imaterial da região das Missões*. São Luiz Gonzaga: *In: 2º encontro missioneiro de Estudos Interdisciplinares em Cultura*, v. 2, ISSN: 2447-8865. Anais, Disponível em: http://omicult.org/emicult/anais/?page_id=744. Acesso em: jun. 2019.